

9:1 בַּשָּׁנָה אַחַת לְדָרְיוֹשׁ אֶחָשְׁרוּשׁ - מִזְרַע אֶחָשְׁרוּשׁ מִדִּי אֲשֶׁר הִמְלִיךְ  
 b·shnth achth l·driush bn - achshurush m·zro mdi ashtr emlk  
 in·year-of one to·Darius son-of Ahasuerus from·seed-of Medes who he-was-<sup>m</sup>made-king

<sup>1</sup> . In the first year of Darius the son of Ahasuerus, of the seed of the Medes, which was made king over the realm of the Chaldeans;

עַל מַלְכוּת כַּשְׁדִּים :  
 ol mlkuth kshdim :  
 over kingdom-of Chaldeans

9:2 בַּשָּׁנָה אַחַת לְמַלְכוֹ אֲנִי בִּנְתִי דְנִיָּאל אֲנִי בְּסֵפְרִים מִסְפָּר  
 b·shnth achth l·mlk·u ani dnial binthi b·sphrim msphr  
 in·year-of one to·to-reign-of·him I Daniel I-understood in·<sup>the</sup>·scrolls number-of

<sup>2</sup> In the first year of his reign I Daniel understood by books the number of the years, whereof the word of the LORD came to Jeremiah the prophet, that he would accomplish seventy years in the desolations of Jerusalem.

הַשָּׁנִים אֲשֶׁר הָיָה דְבַר יְהוָה - יְרֵמְיָהּ אֶל הַנְּבִיאָה לְמַלְאוֹת  
 e·shnim ashtr eie dbr - ieue al - irmie e·nbia l·mlauth  
 the·years which he-became word-of Yahweh to Jeremiah the·prophet to·to-<sup>m</sup>fulfill-of

לְחֻרְבוֹת יְרוּשָׁלַם שְׁבַעִים שָׁנָה :  
 l·chrbuth irushlm shboim shne :  
 for·desertions-of Jerusalem seventy year

9:3 וְאֲנִי נֹתֵן אֶת פְּנֵי - אֵל אֲדֹנָי אֱלֹהִים לְבַקֵּשׁ תְּפִלָּה  
 u·athn·e ath - phn·i al - adni e·aleim l·bqsh thphle  
 and·I-am-giving » faces-of·me to my-Lord the·Elohim to·to-<sup>m</sup>seek-of prayer

<sup>3</sup> And I set my face unto the Lord God, to seek by prayer and supplications, with fasting, and sackcloth, and ashes:

וְתַחֲנוּנִים וְשָׂק וְאַפְרָי :  
 u·thchnunim b·tzum u·shq u·aphr :  
 and·supplications in·fasting and·sackcloth and·ash

9:4 וְאֲנִי אֲנִי אָנֹכִי וְאֲמַרְהָ אֲדַבֵּר אֶל יְהוָה וְאֲתַנְּדָה  
 u·athphll·e l·ieue ale·i u·athude u·amr·e ana adni  
 and·I-am-<sup>e</sup>praying to·Yahweh Elohim-of·me and·I-am-<sup>e</sup>confessing and·I-am-saying oh ! my-Lord

<sup>4</sup> . And I prayed unto the LORD my God, and made my confession, and said, O Lord, the great and dreadful God, keeping the covenant and mercy to them that love him, and to them that keep his commandments;

הָאֵל הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא וְהַנְּבוֹרָה שֹׁמֵר הַבְּרִית וְהַחֶסֶד  
 e·al e·gdul u·e·nura shmr e·brith u·e·chsd  
 the·El the·great and·the·one-being-feared one-keeping the·covenant and·the·kindness

לֹאֲהַבֵּי לֹאֲהַבֵּי וְלֹשְׁמֵרֵי מִצְוֹתָיו :  
 l·aebi·u u·l·shmri mtzuthi·u :  
 to·ones-loving-of·him and·to·ones-keeping-of instructions-of·him

9:5 וְעֵרִינוּ וְעֵרִינוּ וְהִרְשָׁעְנוּ וְהִרְשָׁעְנוּ וּמְרִדְנוּ  
 chtanu u·ouinu u·ershonu ershonu u·mrdnu  
 we-sinned and·we-were-depraved and·we-<sup>d</sup>did-wickedly we-<sup>a</sup>cted-wickedly and·we-revolted

<sup>5</sup> We have sinned, and have committed iniquity, and have done wickedly, and have rebelled, even by departing from thy precepts and from thy judgments:

וְסוֹר מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ :  
 u·sur m·mtzuth·k u·m·mshphti·k :  
 and·to-withdraw from·instructions-of·you and·from·judgments-of·you

9:6 וְלֹא שָׁמְעוּ אֶל עֲבָדֶיךָ אֶל הַנְּבִיאִים אֲשֶׁר דִּבְרוּ בְּשֵׁם אֵל  
 u·la shmonu al - obdi·k e·nbiaim ashtr dbru b·shm·k al -  
 and·not we-listened to servants-of·you the·prophets who they-<sup>m</sup>spoke in·name-of·you to

<sup>6</sup> Neither have we hearkened unto thy servants the prophets, which spake in thy name to our kings, our princes, and our fathers, and to all the people of the land.

מַלְכֵינוּ שָׂרֵינוּ וְאֲבֹתֵינוּ אֵל כָּל עַם הָאָרֶץ :  
 mlki·nu shri·nu u·abthi·nu u·al kl - om e·artz :  
 kings-of·us chiefs-of·us and·fathers-of·us and·to all-of people-of the·land

9:7 לְךָ אֲדֹנָי הַצְּדִיקָה וְלָנוּ בִּשְׁתַּת הַפָּנִים כִּיּוֹם הַזֶּה לְאִישׁ  
 l·k adni e·tzdqe u·l·nu bshtth e·phnim k·ium e·ze l·aish  
 to·you my-Lord the·righteousness and·to·us shame-of the·faces as·<sup>the</sup>·day the·this to·man-of

<sup>7</sup> O Lord, righteousness [belongeth] unto thee, but unto us confusion of faces, as at this day; to the men of Judah, and to the inhabitants of Jerusalem, and unto all Israel, [that are] near, and [that are] far off, through all the countries whither thou hast driven them, because of their trespass that they have trespassed against thee.

וְיְהוּדָה וְיִשְׁבֵי יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל וְהַרְחֵקִים  
 ieude u·l·iushbi irushlm u·l·kl - ishral e·qrbim u·e·rchqim  
 Judah and·to·ones-dwelling-of Jerusalem and·to·all-of Israel the·near-ones and·the·far-ones

בְּכָל מְעַלּוֹ אֲשֶׁר בְּמַעַלְמָם שָׁם הִדְחַתְתָּם אֲשֶׁר הָאָרְצוֹת -  
 b·kl - e·artzuth ashtr edchth·m shm b·mol·m ashtr molu -  
 in·all-of the·lands which you-<sup>e</sup>expelled-them there in·offense-of·them which they-offended

בְּךָ :  
 b·k :  
 in·you

9:8 וְיְהוָה לָנוּ בִּשְׁתַּת הַפָּנִים לְמַלְכֵינוּ לְשָׂרֵינוּ וְלְאֲבֹתֵינוּ אֲשֶׁר  
 ieue l·nu bshtth e·phnim l·mlki·nu l·shri·nu u·l·abthi·nu ashtr  
 Yahweh to·us shame-of the·faces to·kings-of·us to·chiefs-of·us and·to·fathers-of·us who

<sup>8</sup> O Lord, to us [belongeth] confusion of face, to our kings, to our princes, and to our fathers, because we have sinned against thee.

וְאֲנִי חָטָאנוּ לְךָ :  
 chtanu l·k :  
 we-sinned to·you

9:9 **לֹאֲדַנִּי** **אֱלֹהֵינוּ** **הַרְחֵמִים** **וְהַסְלִיחוּת** **כִּי** **מָרְדְּנוּ** **בּוֹ** :  
 l·adni alei·nu e·rchmim u·e·slchuth ki mrdnu b·u :  
 to·my-Lord Elohim-of·us the·compassions and·the·pardons that we·revolted in·him

9:10 **וְלֹא** **שָׁמְעֵנוּ** **בְּקוֹל** **יְהוָה** **אֱלֹהֵינוּ** **לְלֶכֶת** **בְּתוֹרֹתָיו** **אֲשֶׁר**  
 u·la shmonu b·qul ieue alei·nu l·lkth b·thurthi·u ashr  
 and·not we-listened in·voice-of Yahweh Elohim-of·us to·to-go-of in·laws-of·him which

**נָתַן** **לְפָנֵינוּ** **בְּיַד** **עֲבָדָיו** **הַנְּבִיאִים** :  
 nthn l·phni·nu b·id obdi·u e·nbiaim :  
 he-gave to·faces-of·us in·hand-of servants-of·him the·prophets

9:11 **וְכָל** **יִשְׂרָאֵל** **עָבְרוּ** **אֶת** **תּוֹרַתְךָ** **וְסוּר** **לְבַלְתִּי**  
 u·kl - ishral obru ath - thurth·k u·sur l·blthi  
 and·all-of Israel they-trespassed > law-of·you and·to-withdraw to·so-as-not

**שָׁמוֹעַ** **בְּקוֹלְךָ** **וְתַתִּיךְ** **עָלֵינוּ** **הָאֵלָה** **וְהַשְׁבֹּעָה** **אֲשֶׁר**  
 shmuo b·q·l·k u·ththk oli·nu e·ale u·e·shboe ashr  
 to-listen-of in·voice-of·you and·she-is-pouring-forth on·us the·imprecation and·the·oath which

**כְּתוּבָה** **בְּתוֹרַת** **מֹשֶׁה** **עֶבֶד** **הָאֱלֹהִים** **כִּי** **הִטָּאֵנוּ** **לּוֹ** :  
 kthube b·thurth mshe obd - e·aleim ki chtanu l·u :  
 being-written in·law-of Moses servant-of the·Elohim that we-sinned to·him

9:12 **וַיִּקַּם** **וְעַל** **עָלֵינוּ** **דְּבַר** **אֲשֶׁר** **דְּבַר** **וְדְבָרָיו** **אֶת** **דְּבָרָיו**  
 u·iqm u·ol oli·nu dbr - ash - dbr dbr·u ath - dbri·u  
 and·he-is-<sup>c</sup>setting-up > words-of·him word-of·him which he-<sup>m</sup>spoke on·us and·on

**שֹׁפְטֵינוּ** **אֲשֶׁר** **שָׁפְטוּנוּ** **לְהִבִּיא** **עָלֵינוּ** **רָעָה** **גְּדֹלָה** **אֲשֶׁר** **לֹא**  
 shphti·nu ashr shphtu·nu l·ebia oli·nu roe gdle ashr la -  
 ones-judging-of·us who they-judged·us to·to-<sup>c</sup>bring-of on·us evil great which not

**נְעִשְׂתָה** **תַּחַת** **כָּל** **הַשָּׁמַיִם** **כַּאֲשֶׁר** **נְעִשְׂתָה** **בִּירוּשָׁלַם** :  
 noshthe thchth kl - e·shmim k·ashr noshthe b·irushlm :  
 she-was-done under all-of the·heavens as·which she-was-done in·Jerusalem

9:13 **כַּאֲשֶׁר** **כְּתוּב** **בְּתוֹרַת** **מֹשֶׁה** **אֶת** **כָּל** **הָרָעָה** **הַזֹּאת** **בָּאָה** **עָלֵינוּ**  
 k·ashr kthub b·thurth mshe ath kl - e·roe e·zath bae oli·nu  
 as·which being-written in·law-of Moses > all-of the·evil the·this she-came on·us

**וְלֹא** **חָלִינוּ** **אֶת** **פְּנֵי** **יְהוָה** **אֱלֹהֵינוּ** **לְשׁוּב**  
 u·la - chlinu ath - phni ieue alei·nu l·shub  
 and·not we-<sup>m</sup>beseechd with faces-of Yahweh Elohim-of·us to·to-turn-back-of

**מֵעֲוֹנוֹ** **וּלְהַשְׁכִּיל** **בְּאֵמֶתְךָ** :  
 m·oun·nu u·l·eshkil b·amth·k :  
 from·depravity-of·us and·to·to-<sup>c</sup>be-intelligent-of in·truth-of·you

9:14 **וַיִּשְׁקַד** **וַיְהִי** **עַל** **הָרָעָה** **וַיְבִיאָהּ** **עָלֵינוּ** **כִּי** **צַדִּיק**  
 u·ishqd ieue ol - e·roe u·ibia·e oli·nu ki - tzdiq  
 and·he-is-being-alert Yahweh over the·evil and·he-is-<sup>c</sup>bringing·her on·us that righteous

**יְהוָה** **אֱלֹהֵינוּ** **עַל** **כָּל** **מַעֲשָׂיו** **אֲשֶׁר** **עָשָׂה** **וְלֹא** **שָׁמְעֵנוּ**  
 ieue alei·nu ol - kl - moshi·u ashr oshe u·la shmonu  
 Yahweh Elohim-of·us on all-of deeds-of·him which he-does and·not we-listened

**בְּקוֹל** :  
 b·q·l·u :  
 in·voice-of·him

9:15 **וְעַתָּה** **אֲדַנִּי** **אֱלֹהֵינוּ** **אֲשֶׁר** **הוֹצַאתָ** **אֶת** **עַמְּךָ** **מֵאֶרֶץ** **מִצְרַיִם**  
 u·othe adni alei·nu ashr eutzath ath - om·k m·artz mtzrim  
 and·now my-Lord Elohim-of·us who you-<sup>c</sup>brought-forth > people-of·you from·land-of Egypt

**בְּיַד** **חֲזָקָה** **וַתַּעַשׂ** **לְךָ** **כִּיּוֹם** **הַזֶּה** **הִטָּאֵנוּ**  
 b·id chzqe u·thosh - l·k shm k·ium e·ze chtanu  
 in·hand steadfast and·you-are-making<sup>do</sup> for·you name as·<sup>the</sup>·day the·this we-sinned

**רָשָׁעֵנוּ** :  
 rshonu :  
 we-are-wicked

9:16 **אֲדַנִּי** **כָּכָל** **צְדִקְתְּךָ** **יִשָּׁב** **נָא** **אִפְךָ**  
 adni k·kl - tzdqth·k ish - na aph·k  
 my-Lord as·all-of righteousness-of·you he-shall-turn-away please ! anger-of·you

**וְחַמְתָּךְ** **מֵעִירְךָ** **יְרוּשָׁלַם** **הַר** **קְדֻשָּׁתְךָ** **כִּי** **בְּחַטָּאֵינוּ**  
 u·chmth·k m·oir·k irushlm er - qdsh·k ki b·chta·nu  
 and·fury-of·you from·city-of·you Jerusalem mountain-of holiness-of·you that in·sins-of·us

<sup>9</sup> To the Lord our God [belong] mercies and forgivenesses, though we have rebelled against him;

<sup>10</sup> Neither have we obeyed the voice of the LORD our God, to walk in his laws, which he set before us by his servants the prophets.

<sup>11</sup> Yea, all Israel have transgressed thy law, even by departing, that they might not obey thy voice; therefore the curse is poured upon us, and the oath that [is] written in the law of Moses the servant of God, because we have sinned against him.

<sup>12</sup> And he hath confirmed his words, which he spake against us, and against our judges that judged us, by bringing upon us a great evil: for under the whole heaven hath not been done as hath been done upon Jerusalem.

<sup>13</sup> As [it is] written in the law of Moses, all this evil is come upon us: yet made we not our prayer before the LORD our God, that we might turn from our iniquities, and understand thy truth.

<sup>14</sup> Therefore hath the LORD watched upon the evil, and brought it upon us: for the LORD our God [is] righteous in all his works which he doeth: for we obeyed not his voice.

<sup>15</sup> And now, O Lord our God, that hast brought thy people forth out of the land of Egypt with a mighty hand, and hast gotten thee renown, as at this day; we have sinned, we have done wickedly.

<sup>16</sup> O Lord, according to all thy righteousness, I beseech thee, let thine anger and thy fury be turned away from thy city Jerusalem, thy holy mountain: because for our sins, and for the iniquities

ובעונות וּבְעוֹנוֹת  
u·b·ounuth  
and·in·depravities·of

אבותינו אֲבוֹתֵינוּ  
abthi·nu  
fathers·of·us

ירושלם יְרוּשָׁלַם  
irushlm  
Jerusalem

ועמך וְעַמְּךָ  
u·om·k  
and·people·of·you

להרפה לְהַרְפֶּה  
l·chrphe  
to·reproach

לכל לְכֹל  
l·kl  
to·all·of

of our fathers, Jerusalem and thy people [are become] a reproach to all [that are] about us.

סביבתינו סְבִיבְתֵינוּ  
sbibthi·nu  
round·about·us

9:17 ותה שְׁמַע וְעַתָּה  
u·othe shmo  
and·now hear·you !

אלהינו אֱלֹהֵינוּ  
alei·nu  
Elohim·of·us

אל תפלת - אַל תְּפַלֵּת  
al - thphlth  
to prayer·of

עבדך עַבְדְּךָ  
obd·k  
servant·of·you

ואל ותנוניו - וְאַל תְּחַנּוּנָיו  
u·al - thchnuni·u  
and·to supplications·of·him

17 Now therefore, O our God, hear the prayer of thy servant, and his supplications, and cause thy face to shine upon thy sanctuary that is desolate, for the Lord's sake.

והאר והָאֵר  
u·ear  
and·light·up·you !

פניך פְּנֵיךָ  
phni·k  
faces·of·you

על מקדשך - עַל מִקְדָּשְׁךָ  
ol - mqdsh·k  
on sanctuary·of·you

השמים הַשָּׁמַיִם  
e·shmm  
the·desolate

למען לְמַעַן  
lmon  
on·account·of

אדני אֲדֹנָי  
adni  
my·Lord

18 O my God, incline thine ear, and hear; open thine eyes, and behold our desolations, and the city which is called by thy name: for we do not present our supplications before thee for our righteousnesses, but for thy great mercies.

9:18 תטה תִּטֶּה  
ete  
stretch·out·you !

אלהי אֱלֹהֵי  
ale·i  
Elohim·of·me

אזנה אֲזִנָּה  
azn·k  
ear·of·you

ושמע וּשְׁמַע  
u·shmo  
and·hear·you !

פקח פִּקַּח  
phqch·e  
unclose·you !

פקח פִּקַּח  
phqch  
unclose·you !

עיניך עֵינֶיךָ  
oini·k  
eyes·of·you

וראה וּרְאֵה  
u·rae  
and·see·you !

שממתינו שְׁמַמְתֵינוּ  
shmmthi·nu  
ones·being·desolate·of·us

והעיר וְהָעִיר  
u·e·oir  
and·the·city

אשר נקרא - אֲשֶׁר נִקְרָא  
ashr - ngra  
which he·is·called

שמך שְׁמֶךָ  
shm·k  
name·of·you

עליה עָלֶיהָ  
oli·e  
over·her

כי לא כִּי לֹא  
ki la  
that not

על צדקותינו - עַל צְדָקוֹתֵינוּ  
ol - tzdqthi·nu  
on righteousnesses·of·us

אנחנו אַנְחֵנוּ  
anchnu  
we

מפילים מִפִּילִים  
mphilim  
ones·casting

תחנוניו תְּחַנּוּנָיו  
thchnuni·nu  
supplications·of·us

לפניך לְפָנֶיךָ  
l·phni·k  
to·faces·of·you

כי על כִּי עַל  
ki ol - rchmi·k  
that on

רחמיך רַחֲמֵיךָ  
ol - rchmi·k  
compassions·of·you

הרבים הַרְבִּים  
e·rbim  
the·abundant·ones

9:19 אדני אֲדֹנָי  
adni  
my·Lord

שמעה שְׁמַעָה  
shmo·e  
hear·you !

אדני אֲדֹנָי  
adni  
my·Lord

סלחה סְלַחָה  
slch·e  
pardon·you !

אדני אֲדֹנָי  
adni  
my·Lord

הקשיבה הַקְשִׁיבָה  
eqshib·e  
attend·you !

ועשה וְעָשֵׂה  
u·oshe  
and·do·you !

אל אַל  
al  
must·not·be

19 O Lord, hear; O Lord, forgive; O Lord, hearken and do; defer not, for thine own sake, O my God: for thy city and thy people are called by thy name.

תאחר תֵּאָחֵר  
thachr  
you·are·delaying

למענך לְמַעַנְךָ  
lmon·k  
on·account·of·you

אלהי אֱלֹהֵי  
ale·i  
Elohim·of·me

כי שמה - כִּי שְׁמֶךָ  
ki - shm·k  
that name·of·you

נקרא נִקְרָא  
ngra  
he·is·called

על עַל  
ol  
over

עירך עִירְךָ  
oir·k  
city·of·you

ועל ועַל  
u·ol - om·k  
and·over

עמך עַמְּךָ  
om·k  
people·of·you

9:20 ועוד וְעוֹד  
u·oud  
and·while

אני אֲנִי  
ani  
I

מדבר מדַבֵּר  
mdbr  
speaking

ומתפלל וּמְתַפְלֵל  
u·mthphll  
and·praying

ומתודה וּמְתוּדָה  
u·mthude  
and·confessing

חטאתי חַטָּאתִי  
chtath·i  
sin·of·me

וחטאת וּחַטָּאת  
u·chtath  
and·sin·of

עמי עַמִּי  
om·i  
people·of·me

20 . And whiles I [was] speaking, and praying, and confessing my sin and the sin of my people Israel, and presenting my supplication before the LORD my God for the holy mountain of my God;

וישראל וּמִפִּיל יִשְׂרָאֵל  
ishral u·mphil  
Israel and·casting

תחנותי תְּחַנּוּתִי  
thchnth·i  
supplication·of·me

לפני לְפָנֶיךָ  
l·phni  
to·faces·of

יהוה יְהוָה  
ieue  
Yahweh

אלהי אֱלֹהֵי  
ale·i  
Elohim·of·me

על הַר עַל  
ol er  
on

ההר ההַר  
er  
mountain·of

קדש קִדְּשׁ  
qdsh  
holiness·of

אלהי אֱלֹהֵי  
ale·i  
Elohim·of·me

9:21 ועוד וְעוֹד  
u·oud  
and·while

אני אֲנִי  
ani  
I

מדבר מדַבֵּר  
mdbr  
speaking

בתפלה בְּתַפְלָה  
b·thphle  
in·the·prayer

והאיש וְהָאִישׁ  
u·e·aish  
and·the·man

גבריאל גַּבְרִיאֵל  
gbrial  
Gabriel

אשר ראיתי אֲשֶׁר רָאִיתִי  
ashr raithi  
whom I·saw

בחזון בְּחִזּוֹן  
b·chzun  
in·the·vision

21 Yea, whiles I [was] speaking in prayer, even the man Gabriel, whom I had seen in the vision at the beginning, being caused to fly swiftly, touched me about the time of the evening oblation.

בתחלה בְּתַחֲלָה  
b·thchle  
in·the·start

מפך מִפֶּךָ  
moph  
fainting

ביעף בִּיעָף  
b·ioph  
in·faintness

נגע נָגַע  
ngo  
touching

אלי אֵלַי  
al·i  
to·me

כעת כַּעַת  
k·oth  
as·time·of

מנחת מִנְחַת  
mnchth  
present·offering·of

ערב עֶרֶב  
orb  
evening

22 And he informed [me], and talked with me, and said, O Daniel, I am now come forth to give thee skill and understanding.

9:22 ויבן וַיְבַן  
u·ibn  
and·he·is·explaining

וידבר וַיְדַבֵּר  
u·idbr  
and·he·is·speaking

עמי עִמִּי  
om·i  
with·me

ויאמר וַיֹּאמֶר  
u·iamr  
and·he·is·saying

דניאל דְּנִיָּאל  
dnial  
Daniel

עתה עַתָּה  
othe  
now

יצאתי יָצֵאתִי  
itzathi  
I·came·forth

להשכיל לְהַשְׁכִּיל  
l·eshkil·k  
to·to·give·intelligence·of·you

בינה בִּינָה  
bine  
understanding

9:23 בתחלת בְּתַחֲלִית  
b·thchlth  
in·start·of

תחנוניך תְּחַנּוּנֶיךָ  
thchnuni·k  
supplications·of·you

יצא יָצָא  
itza  
he·went·forth

רבר וְאֲנִי רָבַר  
dbr u·ani  
word and·I

באתי בָּאתִי  
bathi  
I·come

להגיד לְהַגִּיד  
l·egid  
to·to·tell·of

כי כִּי  
ki  
that

23 At the beginning of thy supplications the commandment came forth, and I am come to shew [thee]; for thou [art] greatly beloved: therefore understand the matter, and

תמדות תִּמְדוֹת  
chmuduth  
coveted

אתה אַתָּה  
athe  
you

ובין וּבֵין  
u·bin  
and·consider·you !

בדבר בְּדָבָר  
b·dbr  
in·the·word

והבן וְהִבֵּן  
u·ebn  
and·understand·you !

במראה בְּמַרְאֵה  
b·mrae  
in·the·sight

9:24 שְׁבַעִים שְׁבַעִים נִחְתָּד עַמְּךָ - עַל קְדֻשָּׁה עִיר - וְעַל שְׁבַעִים שְׁבַעִים שְׁבַעִים  
 shboim shboim nchthk ol - om.k u.ol - oir qdsh.k  
 sevens seventy he-is-segregated on people-of.you and.on city-of holiness-of.you

לְכַלֵּא הַפֶּשַׁע וְלַחְתֹּם וְלִהְיוֹת חֲטָאוֹת  
 l.kla e.phsho u.l.chthm u.l.ethm chtauth  
 to.to-<sup>o</sup>detain-of the.transgression and.to.to-seal-of and.to.to-<sup>o</sup>finish-of sins

חֲטָאֵת וְלַכְפֹּר עֲוֹן וְלִהְיוֹת צְדָק  
 chtath u.l.kphr oun u.l.ebia tzdq  
 sin and.to.to-make-propitiatory-shelter-of depravity and.to.to-<sup>o</sup>bring-of righteousness-of

וְלַחְתֹּם עֲלֵמִים וְלַחְתֹּם חֲזוֹן וְנְבִיא וְלַמְשַׁח קְדֻשָּׁה קְדָשִׁים :  
 olmim u.l.chthm chzun u.nbia u.l.mshch qdsh qdshim :  
 eons and.to.to-seal-of vision and.prophet and.to.to-anoint-of holiness-of holinesses

9:25 וְתָדַע וְתִשְׁכַּל מִנָּא - מִנָּא לְהֵשִׁיב דְּבָר  
 u.thdo u.thshkl mn - mtza dbr l.eshib  
 and.you-shall-know and.you-shall-<sup>o</sup>be-intelligent from faring-forth-of word to.to-<sup>o</sup>return-of

וְלִבְנוֹת שָׁשִׁים וְשֶׁבַע שְׁבַעִים שְׁבַעִים וְשֶׁבַע שְׁבַעִים וְשֶׁבַע שְׁבַעִים  
 u.l.bnuth irushlm od - mshich ngid shboim shboe u.shboim shshim  
 and.to.to-build-of Jerusalem until anointed-one governor sevens seven and.sevens sixty

וְשְׁנַיִם תְּשׁוּב וְנִבְנְתָה רְחוֹב וְחֲרוּץ וּבְצוּק הָעֵתִים :  
 u.shnim thshub u.nbnthe rchub u.chrutz u.b.tzuq e.othim :  
 and.two she-shall-return and.she-is-built square and.salient and.in.constraint-of the.eras

9:26 וְאַחֲרָי וְהַשְּׁבַעִים שְׁשִׁים וְשְׁנַיִם וְכָרַת מְשִׁיחַ וְאֵין לוֹ  
 u.achri e.shboim shshim u.shnim ikrth mshich u.ain l.u  
 and.after the.sevens sixty and.two he-shall-be-cut-off anointed-one and.there-is-no to.him

וְהָעִיר וְהַקְּדֵשׁ וְשָׁחִית וְעַם נְגִיד הַבָּא וְקִצּוֹ  
 u.e.oir u.e.qdsh ishchith om ngid e.ba u.qtz.u  
 and.the.city and.the-sanctuary he-shall-<sup>o</sup>ruin people-of governor the.one-coming and.end-of.him

בְּשֹׁטֵף וְעַד קֵץ מְלַחְמָה וְנִחְרָצְתָּ שְׁמֹמוֹת :  
 b.shthp u.od qtz mlchme nchrtzth shmmuth :  
 in.the.overflowing and.until end war being-decided ones-being-desolate

9:27 וְהִגְבִּיר וְבְרִית לְרַבִּים שְׁבוּעַ אֶחָד וְחֲצִי הַשְּׁבוּעַ  
 u.egbir brith l.rbim shbuo achd u.chtzi e.shbuo  
 and.he-has-mastery covenant to.the.many-ones seven one and.half-of the.seven

וְשָׁבִית וְזָבַח וּמִנְחָה וְעַל כְּנָף שְׁקוּצִים  
 ishbith zbch u.mnche u.ol knph shqutzim  
 he-shall-cause-to-cause sacrifice and-present-offering and.on wing-of abominations

מִשְׁמָם וְעַד - כְּלָה - וְנִחְרָצְתָּ וְתִתָּךְ עַל -  
 mshmm u.od - kle u.nchrtze ththk ol -  
 one-making-desolate and.until finish and.one-being-decided she-shall-be-poured-forth on

שְׁמָם : פ  
 shmm : p  
 one-being-desolate

consider the vision.  
 24 Seventy weeks are determined upon thy people and upon thy holy city, to finish the transgression, and to make an end of sins, and to make reconciliation for iniquity, and to bring in everlasting righteousness, and to seal up the vision and prophecy, and to anoint the most Holy.

25 Know therefore and understand, [that] from the going forth of the commandment to restore and to build Jerusalem unto the Messiah the Prince [shall be] seven weeks, and threescore and two weeks: the street shall be built again, and the wall, even in troublous times.

26 And after threescore and two weeks shall Messiah be cut off, but not for himself: and the people of the prince that shall come shall destroy the city and the sanctuary; and the end thereof [shall be] with a flood, and unto the end of the war desolations are determined.

27 And he shall confirm the covenant with many for one week: and in the midst of the week he shall cause the sacrifice and the oblation to cease, and for the overspreading of abominations he shall make [it] desolate, even until the consummation, and that determined shall be poured upon the desolate.